

**Samenwerkende Elektricitets-produktiebedrijven NV
mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

»Konkurrence — administrativ procedure — begæring om oplysninger rettet til en virksomhed — fornødne oplysninger — proportionalitetsprincippet og medlemsstaternes forpligtelse til at iagttage tavshedspligt, navnlig i forhold til offentlige virksomheder, med hensyn til de dokumenter, som Kommissionen tilsender disse medlemsstater (Rådets forordning nr. 17, artikel 10, stk. 1, artikel 11 og 20)«

Rettens dom (Anden Afdeling) af 12. december 1991 1498

Sammendrag af dom

1. *Konkurrence — administrativ procedure — begæring om oplysninger — krav om forbindelse mellem de begærede oplysninger og den overtrædelse som undersøges (Rådets forordning nr. 17, art. 11, stk. 1 og 3)*
 2. *Konkurrence — administrativ procedure — tavshedspligt — medlemsstaternes kompetente myndigheders forpligtelse til at iagttage tavshedspligt med hensyn til oplysninger, som Kommissionen tilsender — tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet på grund af risikoen for, at den nationale forvaltning videregiver oplysninger, Kommissionen ved en begæring om oplysninger har indhentet hos en virksomhed — foreligger ikke (Rådets forordning nr. 17, art. 10, stk. 1, art. 11 og 20)*
1. Under den administrative procedure, hvorved det skal undersøges, om der foreligger en overtrædelse af konkurrence-reglerne, kan Kommissionen kun begære, at en virksomhed fremsender oplysninger, som kan være til nytte ved undersøgelsen af den formodede overtrædelse, som dels er årsag til undersøgelsen, dels

skal være angivet i begæringen om oplysninger. Det følger nemlig såvel af forbindelsen mellem artikel 11, stk. 1, og artikel 11, stk. 3, i forordning nr. 17 som af, at de pågældende virksomheder skal have mulighed for kontradiktion, at fornødenhedskriteriet i artikel 11 skal vurderes på baggrund af undersøgelsens formål, som strikte skal være præciseret i begæringen om oplysninger.

Kravet om forbindelse mellem begæringen om oplysninger og den formodede overtrædelse er opfyldt, når begæringen på dette trin af proceduren med føje kan anses for at stå i forbindelse med den formodede overtrædelse.

2. Artikel 20 i forordning nr. 17, der forbyder, dels at der videregives oplysninger indhentet i medfør af forordningen, som ifølge deres natur er undergivet tavshedspligt, dels at sådanne oplysninger anvendes til et andet formål end det tilsigtede, skal sikre, at oplysninger, medlemssta-

terne får tilsendt i medfør af artikel 10, stk. 1, i forordning nr. 17, behandles fortroligt.

Bestemmelserne er ikke alene til hinder for, at oplysninger kan videregives uden for en medlemsstats nationale forvaltning, men også at de videregives til andre i denne end lederne samt tjenestemændene og de øvrige ansatte ved den kompetente tjenestegren på konkurrenceområdet, hvorfor en virksomhed ikke kan unddrage sig en begæring om oplysninger, som Kommissionen fremsætter i medfør af artikel 11 i forordning nr. 17, ved at påberåbe sig en tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet på grund af risikoen for, at oplysningerne vil cirkulere mellem forskellige dele af en medlemsstats forvaltning, som vil kunne anvende de af virksomheden afkrævede dokumenter på en måde, der strider mod virksomhedens forretningsmæssige interesser.

RETTENS DOM (Anden Afdeling)
12. december 1991*

I sag T-39/90,

Samenwerkende Electriciteits-produktiebedrijven NV, Arnhem (Nederlandene), ved advokaterne M. van Empel og O. W. Brouwer, Amsterdam, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Loesch, 8, rue Zithe,

* Processprog: nederlandsk.